

**Grozījums Nr. 24****Yannick Jadot**

Starptautiskās tirdzniecības komitejas vārdā

**Ziņojums****Yannick Jadot**

Valsts atbalstīti eksporta kredīti

COM(2006)0456 – C7-0050/2010 – 2006/0167(COD)

**A7-0364/2010****Regulas priekšlikums**

–

## PARLAMENTA GROZĪJUMI\*

Komisijas priekšlikumā

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. .../2011,****([...]. gada [...]),****par atsevišķu pamatnostādņu piemērošanu valsts atbalstītu eksporta kredītu jomā**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību (LESD) un jo īpaši tā 207. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>1</sup>,

Tā kā:

- (1) *Eksporta kredītaģentūras („EKA”) dod ieguldījumu pasaules tirdzniecības attīstībā, atbalstot eksportu un uzņēmumu ieguldījumus tādā veidā, kas papildina privātā finanšu un apdrošināšanas sektora pakalpojumus. Savienība ir līgumslēdzēja puse Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas (ESAO) Nolīgumam par valsts atbalstītiem eksporta kredītiem („nolīgums”). Ar nolīgumu, ko noslēdza tā dalībnieki,*

\* Grozījumi: jaunais vai grozītais teksts ir norādīts treknā slīprakstā; svītrojumi ir apzīmēti ar simbolu **¶**.

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta 2011. gada ... septembra nostāja un Padomes .... gada .. lēmums.

*regulē finanšu noteikumus un nosacījumus, kurus var piedāvāt EKA, lai veicinātu vienādu spēles noteikumu nodrošināšanu oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā.*

- (2) Pamatojoties uz Padomes 2000. gada 22. decembra Lēmumu 2001/76/EK, ar ko aizstāj 1978. gada 4. aprīļa Lēmumu par dažu pamatnostādņu piemērošanu oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā<sup>2</sup>, un Padomes 2000. gada 22. decembra Lēmumu 2001/77/EK par pamatnolīguma principu piemērošanu projektu finansējumam oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā<sup>3</sup>, Savienībā piemēro nolīgumā ietvertās pamatnostādnes un īpašos noteikumus projektu finansēšanai.
- (2a) *Nolīgums palīdz netieši, izmantojot EKA darbības, nodrošināt brīvu un taisnīgu tirdzniecību un ieguldījumus no uzņēmumiem, kuriem citādi būtu grūtāk piekļūt privātā sektora kredītiem.*
- (2b) *Dalībvalstīm būtu jāievēro Savienības vispārīgie ārējās darbības noteikumi, piemēram, par demokrātijas konsolidāciju, cilvēktiesību ievērošanu un politikas saskaņotību attīstības jomā, un par cīņu pret klimata pārmaiņām, kad tiek izveidotas, izstrādātas un īstenotas valsts eksporta kredītu sistēmas un veikta oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomas darbību uzraudzība.*
- (2c) *Nolīguma dalībnieki ir iesaistīti nepārtrauktā procesā, kura mērķis ir minimizēt tirgus traucējumus un izveidot līdzvērtīgus konkurences apstākļus, kuros EKA iekasētām prēmijām vajadzētu būt balstītām uz risku un atbilstošām, lai segtu darbības ilgtermiņa izmaksas un zaudējumus, kā arī tām jābūt saskaņā ar PTO noteiktajām saistībām. Lai sasniegtu šo mērķi, eksporta kredītu sistēmas darbojas pārredzami un aģentūras atbilstoši ziņo ESAO.*
- (2d) *Pareizi orientēti EKA nodrošinātie eksporta kredīti var uzlabot piekļuves tirgum iespējas Savienības uzņēmumiem, arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU).*
- (2e) *Nolīguma dalībnieki un Savienības dalībvalstis vienojās atklāt daļu informācijas par eksporta kredītiem saskaņā ar ESAO un Savienības pārredzamības noteikumiem, lai veicinātu vienlīdzīgus konkurences noteikumus dalībniekiem un dalībvalstīm.*
- (2f) *Savienība piemēro pasākumus attiecībā uz pārredzamību un ziņošanu, kā noteikts šīs regulas -I pielikumā.*
- (2g) *Ņemot vērā intensīvo konkurenci pasaules tirgos un nolūkā novērst konkurences ziņā nelabvēlīgo situāciju Savienības uzņēmumiem, Komisijai, ievērojot dalībvalstu pilnvarojumu sarunām, būtu jāatbalsta ESAO centieni iesaistīt nolīgumu neparakstījušās valstis. Komisijai būtu jāizmanto divpusējās un daudzpusējās sarunas, lai noteiktu globālus standartus attiecībā uz oficiāli atbalstītiem eksporta kredītiem. Globālie standartu šajā jomā ir priekšnosacījums līdzvērtīgiem konkurences apstākļiem pasaules tirgū.*
- (2h) *Lai gan nolīgums attiecas uz ESAO valstīm, valstis, kas nepiedalās ESAO, nav nolīguma dalībnieces, un tas var radīt šo valstu eksportētājiem konkurences*

<sup>2</sup> OV L 32, 2.2.2001., 1. lpp.

<sup>3</sup> OV L 32, 2.2.2001., 55. lpp.

*priekšrocības. Tādēļ attiecīgās valstis tiek mudinātas piemērot nolīgumu, lai nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus arī vispasaules mērogā.*

- (2i) *Nemot vērā Savienības labāka regulējuma politiku, kuras mērķis ir vienkāršot un uzlabot pastāvošo regulējumu, Komisija un dalībvalstis, turpmāk pārskatot nolīgumu, attiecīgā gadījumā pievērsīsies uzņēmumu un valsts pārvaldes iestāžu, tostarp EKA, administratīvā sloga mazināšanai.*
- (3) *Nolīguma dalībnieki ir nolēmuši grozīt un racionalizēt nolīgumu. **Izmaiņas, par kurām vienojušies dalībnieki**, attiecas uz palielinātu lietotājdraudzīgumu, uzlabotu saskaņu ar atbilstīgajiem starptautiskajiem pienākumiem un labāku pārredzamību, jo īpaši attiecībā pret trešām pusēm. Turklāt nolīguma dalībnieki arī **vienojās** nolīguma tekstā iekļaut noteikumus par projektu finansēšanu, kas tika ieviesti ar Lēmumu 2001/77/EK, un noteikumus par eksporta kredītu piešķiršanu kuģiem, kas tika ieviesti ar Padomes 2002. gada 22. jūlija Lēmumu 2002/634/EK<sup>4</sup>, ar ko grozīja Lēmumu 2001/76/EK.*
- (4) *Tādēļ **grozītais** Lēmums 2001/76/EK būtu jāatceļ un jāaizstāj ar šo **regulu un tās** pielikumā **iekļauto konsolidēto un pārskatīto** nolīguma **tekstu**, un **būtu jāatceļ arī** Lēmums 2001/77/EK.*
- (4a) *Lai raiti un nekavējoties Savienības tiesību sistēmā iekļautu nolīguma pamatnostādņu grozījumus, par kuriem vienojušies dalībnieki, Komisijai būtu jāpieņem deleģētie akti, lai vajadzības gadījumā grozītu pielikumu saskaņā ar 1.a pantā noteikto procedūru. Tādēļ Komisijai būtu jāpiešķir pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz pamatnostādņu grozījumiem, kā vienojušies nolīguma dalībnieki. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ar ekspertiem.*
- (4b) *Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētus aktus, būtu jānodrošina, ka attiecīgie dokumenti vienlaikus, savlaicīgi un regulāri tiek nosūtīti Eiropas Parlamentam un Padomei,*

IR **PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.**

#### 1. pants

*Savienībā* piemēro pamatnostādnes, kas ietvertas Nolīgumā par **█** valsts atbalstītiem eksporta kredītiem (*„nolīgums”*). Nolīguma teksts ir **iekļauts šīs regulas** pielikumā.

#### 1.a pants

*Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 1.c pantu, lai grozītu pielikumu atbilstoši pamatnostādņu grozījumiem, par kuriem vienojušies nolīguma dalībnieki.*

#### 1.b pants

*Ja, grozot pielikumu atbilstoši pamatnostādņu grozījumiem, par kuriem vienojušies*

<sup>4</sup> OV L 206, 3.8.2002., 16. lpp.

*noļīguma dalībnieki, rodas ārkārtas steidzamības apstākļi, 1.d pantā paredzētā procedūra ir piemērojama arī tiem deleģētajiem aktiem, ko pieņem saskaņā ar šo pantu.*

#### *1.c pants*

##### *Deleģējuma īstenošana*

- 1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.*
- 2. Pilnvaras pieņemt 1.a un 1.b pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz neierobežotu laiku no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.*
- 3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt 1.a un 1.b pantā minēto pilnvaru deleģējumu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģējumu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošo deleģēto aktu likumību.*
- 4. Tiklīdz Komisija ir pieņēmusi deleģēto aktu, tā vienlaikus to paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.*
- 5. Deleģētais akts, kas pieņemts saskaņā ar 1.a pantu, stājas spēkā tikai tad, ja 2 mēnešu laikā pēc tā paziņošanas Eiropas Parlamentam un Padomei ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus vai ja līdz minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju, ka tie iebildumus neizteiks. Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par diviem mēnešiem.*

#### *1.d pants*

##### *Steidzamības procedūra*

- 1. Deleģētie akti, kas pieņemti saskaņā ar šo pantu, stājas spēkā nekavējoties, un tos piemēro, kamēr nav izteikti iebildumi saskaņā ar 2. punktu. Paziņojot deleģēto aktu Eiropas Parlamentam un Padomei, izklāsta iemeslus, kādēļ tiek izmantota steidzamības procedūra.*
- 2. Eiropas Parlaments vai Padome var izteikt iebildumus pret deleģēto aktu saskaņā ar 1.c panta 5. punktā minēto procedūru. Šādā gadījumā Komisija nekavējoties atceļ aktu, ievērojot Eiropas Parlamenta vai Padomes paziņojumu par lēmumu izteikt iebildumus.*

#### *1.e pants*

*Savienībā piemērojamie pasākumi attiecībā uz pārredzamību un ziņošanu ir noteikti šīs regulas -I pielikumā.*

2. pants

Ar šo atceļ Lēmumu 2001/76/EK, Lēmumu 2001/77/EK **un Lēmumu 2002/634/EK.**

3. pants

**Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.**

**Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.**

Briselē,

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*

**-I Pielikums**

- 1. Neskarot to dalībvalstu iestāžu prerogatīvas, kuras veic valsts eksporta kredītu programmu uzraudzību, katra dalībvalsts iesniedz Komisijai ikgadējo darbības ziņojumu, lai uzlabotu pārredzamību ES līmenī. Dalībvalstis ziņo atbilstoši to tiesiskajam regulējumam par aktīviem un pasīviem, samaksātajām summām un atgūtajiem līdzekļiem, jaunām saistībām, riskiem un prēmiju maksām. Ja no oficiāli atbalstītajām eksporta kredītu darbībām varētu rasties saistības, par šādām darbībām jāziņo gada darbības ziņojumā.**
- 2. Gada darbības ziņojumā dalībvalstis apraksta, kā EKA oficiāli atbalstītajās eksporta kredītu jomas darbībās tiek ņemti vērā vides riski, kas var izraisīt citus attiecīgus riskus.**
- 3. Komisija, pamatojoties uz šo informāciju, Eiropas Parlamentam sagatavo gada pārskatu, iekļaujot novērtējumu par EKA atbilstību ES mērķiem un saistībām.**
- 4. Komisija atbilstoši tās kompetencei sniedz Eiropas Parlamentam gada ziņojumu par veiktajām sarunām, attiecībā uz kurām tai ir sarunu vešanas atļauja dažādos starptautiskos sadarbības forumos, lai noteiktu vispasaules standartus oficiāli atbalstītu eksporta kredītu jomā.**

**Atbilstoši šīs regulas darbības jomai pirmais ziņojumā aplūkojamais periods ir 2011. gads.**

## PIELIKUMS

Nolīguma teksts.

Or. en